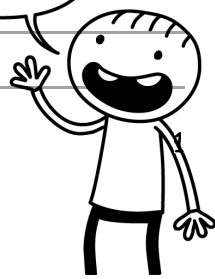
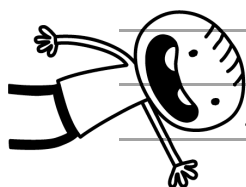


ПРИВЕТ МЕНЯ
ЗОВУТ РОУЛИ
ДЖЕФФЕРСОН.





ЭТО КНИГИ
КОТОРЫЕ НАПИСАЛ
МОЙ ЛУЧШИЙ ДРУГ
ГРЕГ ХЭФФЛИ.

СЕРИЯ ДНЕВНИК СЛАБАКА

- 1 ДНЕВНИК СЛАБАКА
- 2 РОДРИК РУЛИТ
- 3 ПОСЛЕДНЯЯ КАПЛЯ
- 4 СОБАЧЬЯ ЖИЗНЬ
- 5 НЕПТРИГЛЯДНАЯ ПРАВДА
- 6 ПРЕДПРАЗДНИЧНАЯ ЛИХОРАДКА
- 7 ТРЕТИЙ ЛИШНИЙ
- 8 ПОЛОСА НЕВЕЗЕНИЯ
- 9 ДОЛГАЯ ДОРОГА
- 10 КАК В СТАРЫЕ ДОБРЫЕ ВРЕМЕНА

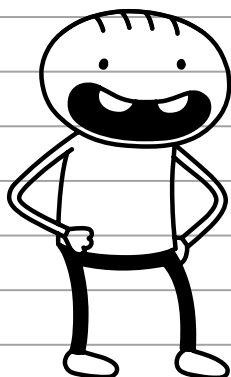
ДА-А, А ТЫ
ВЗЯЛ И УКРАЛ
МОЮ ИДЕЮ!



ДНЕВНИК

РОУЛИ

ЛУЧШЕГО ДРУГА
СЛАБАКА



Я САМ
БЕЗ ПОМОЩИ
ВЗРОСЛЫХ
НАПИСАЛ
ВСЕ СЛОВА
И НАРИСОВАЛ
ВСЕ РИСУНКИ!

ЖУРНАЛ

очень милого ребёнка

ДЖЕФФ КИННИ



Издательство АСТ
Москва

А ЭТОТ
ПАРЕНЬ
ТОГДА КТО?



УДК 821.111-053.2(73)
ББК 84(7Coe)-44
К41

JEFF KINNEY
DIARY OF AN AWESOME FRIENDLY KID
ROWLEY JEFFERSON'S JOURNAL

Кинни, Джефф.

К41 Дневник Роули, лучшего друга слабака. Журнал очень милого ребёнка: [повесть] / Джефф Кинни; пер. с англ. Ю. Карпухиной. — Москва: Издательство АСТ, 2022. — 224 с. — (Дневник слабака).

ISBN 978-5-17-119182-5

Приготовьтесь: вам предстоит взглянуть на историю слабака совсем с другой стороны! Теперь слово предоставляется лучшему другу Грега — Роули Джефферсону. Роули был постоянным героем хроники Грега, но теперь он расскажет обо всём сам. Потому что, как мы знаем, когда Грег вырастет и станет богатым и знаменитым, ему понадобится биограф. И Роули счастлив стать его личным биографом. Вот только понравится ли Грегу написанная о нём книга?.. Можем сказать только одно: ничего смешнее этой биографии вы в жизни не читали.

УДК 821.111-053.2(73)
ББК 84(7Coe)-44

12+

Литературно-художественное издание
Для среднего и старшего школьного возраста

ДНЕВНИК РОУЛИ, ЛУЧШЕГО ДРУГА СЛАБАКА Журнал очень милого ребёнка

Внимание! Поскольку книга представляет собой дневник Роули, редакция, по настоянию автора, сохранила в тексте пунктуацию мальчика, которая часто идёт вразрез с правилами.
К сожалению, Роули не дружит со знаками препинания.

Заведующий редакцией Сергей Тишков, ведущий редактор Лианна Аكوпова

Подписано в печать 23.11.2021. Формат 60х84/16.
Гарнитура «Comic Sans MS». Печать офсетная. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 13,07.
Доп. тираж экз. Заказ №

Произведено в Российской Федерации. Изготовлено в 2022 г.

Дата изготовления: январь 2022 г.

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»

129085, Российская Федерация, г. Москва, Звездный бульвар,
д. 21, стр. 1, комн. 705, пом. I, этаж 7

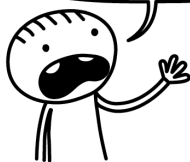
Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:

123112, Москва, Пресненская наб., д. 6, стр. 2,
Деловой комплекс «Империя», 14, 15 этаж.

E-mail: ask@ast.ru



ЭТО ВСЯКИЕ
НЕИНТЕРЕСНЫЕ
ВЕЩИ КОТОРЫЕ
МНЕ ВЕЛЕЛИ ЗДЕСЬ
НАПИСАТЬ.



Текст и иллюстрации: © 2018, 2019 Wimpy Kid, Inc. DIARY OF AN AWESOME FRIENDLY KID®, ROWLEY JEFFERSON'S JOURNAL™, дизайн Greg Heffley design™ являются торговыми знаками Wimpy Kid, Inc.
Все права защищены.

Book design by Jeff Kinney.

Cover design by Jeff Kinney, Lora Grisafi and Chad W. Beckerman.

Впервые опубликовано на английском языке в 2019 году компанией

Amulet Books, по готовым диалогам с участием Harry N. Abrams, Inc., New York.

Оригинальное название: Diary of an Awesome Friendly Kid: Rowley Jefferson's Journal

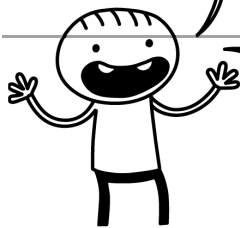
Все права во всех странах защищены Harry N. Abrams, Inc.

© Джефф Кинни, 2019

© Ю. Карпухина, перевод на русский язык 2019

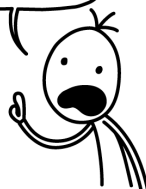
© ООО «Издательство АСТ», 2019

СКОРО У МЕНЯ
ВЫЙДЕТ
НАСТОЯЩАЯ
КНИГА!



НАДЕЮСЬ
ОНА ТЕБЕ
ПОНРАВИТСЯ!

ОБ ЭТОМ
ДАЖЕ МОЖЕШЬ
НЕ МЕЧТАТЬ!



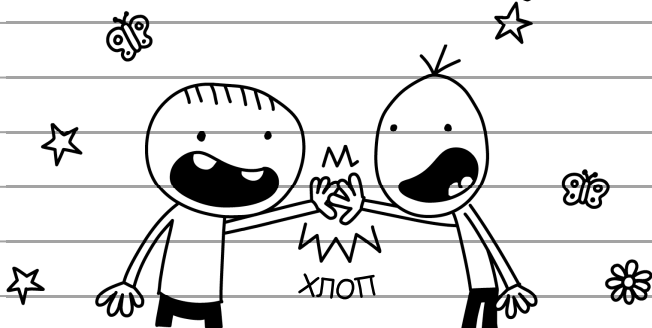


Моя первая запись

Привет меня зовут Роули Джефферсон а это мой дневник. Надеюсь пока вам всё нравится.

Я решил завести журнал потому что у моего лучшего друга Грегга Хэффли есть журнал а мы с ним всегда всё делаем вместе. Ах да я забыл сказать что мы с Греггом

ЛУЧШИЕ



Вы наверняка хотите сказать что-то типа «Давай Расскажи нам побольше об этом Грегге». Но моя книга не о НЁМ, моя книга обо МНЕ.

Причина почему я назвал свою книгу «Журнал очень милого ребёнка» в том, что меня так всегда называет папа.



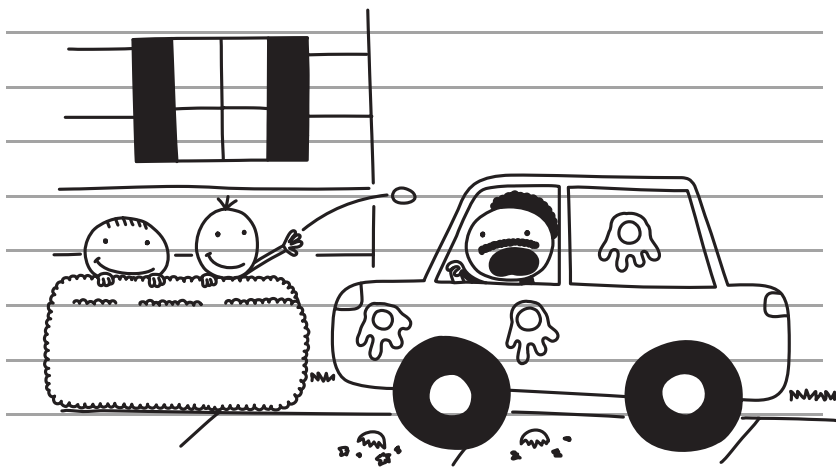
Как я уже сказал Грег мой лучший друг а папа мой ВТОРОЙ лучший друг. Но я ему об этом не говорю потому что не хочу его обижать.



Раз уж я заговорил о папе то должен сказать что он не очень любит Грега. Я так думаю, потому что папа всё время говорит об этом.



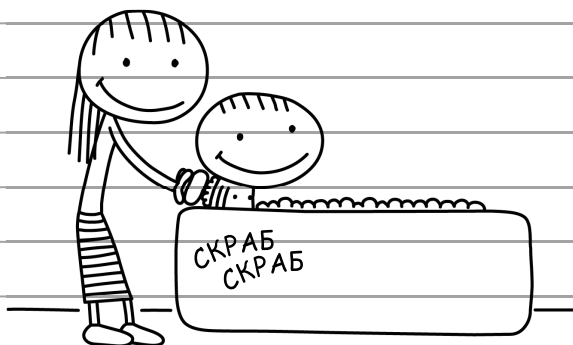
А всё потому, что он не очень понимает юмор Грега.



Вы наверно подумали «Эй Роули нам казалось что эта книга будет о ТЕБЕ». Да вы правы, обещаю что теперь Роули будет на много больше.

Первое что нужно знать обо мне: я живу с мамой и папой, в доме который стоит в начале Суррей-стрит. На этой улице живёт и мой лучший друг Грег.

Я уже рассказал вам о папе и мама у меня тоже замечательная она кормит меня полезной едой и помогает мне мыться.



Каждое утро я хожу в школу со своим другом Грегом. Обычно нам очень весело вдвоём но иногда я делаю вещи которые выводят его из себя.



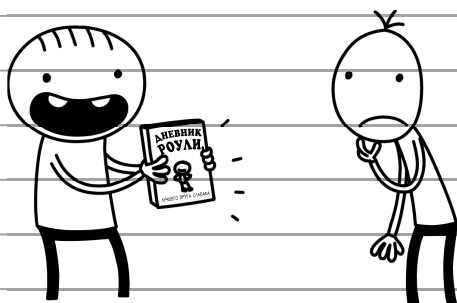
БОЛЬШЕ ВСЕГО Грега раздражает когда я за ним повторяю. Так что лучше не рассказывать ему про этот журнал а то он разозлится.

Писать эту книгу не так-то просто поэтому на сегодня всё. Завтра я ещё немного расскажу о Греге: ведь как я уже сказал он мой лучший друг.

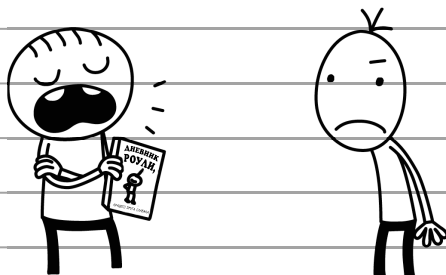
Моя вторая запись

У меня плохие новости: Грег узнал про мой дневник.

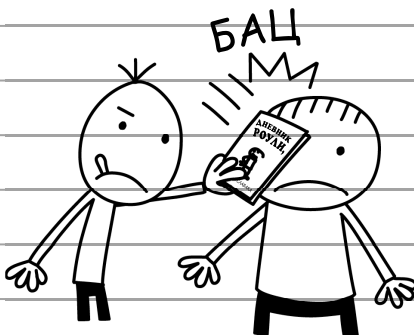
Я очень гордился тем что у меня есть свой журнал и решил показать его Грегу. Как я и предвидел он страшно РАЗОЗЛИЛСЯ.



Это грабёж заявил Грег, я подам на тебя в суд за то что ты украл мою идею. Давай сказал я посмотрим что у тебя ПОЛУЧИТСЯ, ты не ПЕРВЫЙ кто ведёт дневник.



У меня ЖУРНАЛ а не дневник сказал Грег
и огрел меня моей книгой.



Я сказал: будешь вести себя как придурок
я не скажу о тебе ни одного хорошего слова
в своём журнале. После этого я показал ему
то что написал.

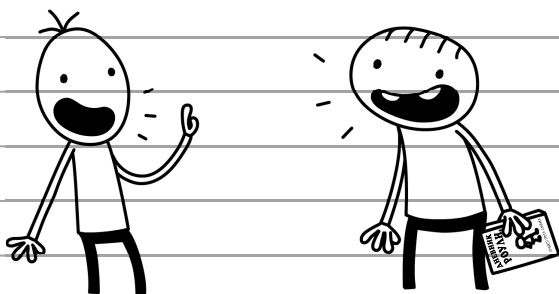
Сначала он злился потому что я всегда за-
бываю рисовать людям носы. А потом ска-
зал что моя книга натолкнула его на одну
МЫСЛЬ.

Грег сказал что в один прекрасный день
станет богатым и знаменитым и все захотят
узнать историю его жизни. Он сказал что
НАПИСАТЬ её мог бы я.

Для этого у тебя есть свой ЖУРНАЛ
сказал я. Это моя АВТОбиография сказал он
а твоя книга будет моей БИОГРАФИЕЙ.

Когда-нибудь обо мне напишут СОТНИ био-
графий сказал Грег и я даю тебе шанс на-
писать первую.

Я подумал что это прекрасная идея: ведь
я его лучший друг и никто не знает его
лучше чем Я.

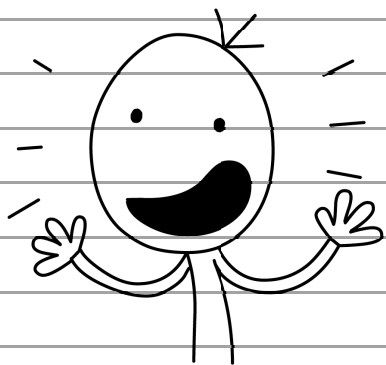


В общем я начну свою книгу заново, у неё
будет другой заголовок а главным героем
вместо меня будет Грег. Но вы не волнуй-
тесь: про меня тоже будет много.

ДНЕВНИК

ГРЕГА

ХЭФФЛИ



написанный

лучшим другом

Грега Хэффли

Роули Джефферсоном →

